



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

2012/0022(APP)

26.4.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

għall-Kumitat għall-Affarijiet Legali

dwar l-Istatut għal Fondazzjoni Ewropea (FE)
(COM(2012) 0035 – 2012/0022(APP))

Rapporteur għal opinjoni: Nadja Hirsch

PA_NonLeg_Interim

SUGĠERIMENTI

Il-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fir-rapport tiegħu:

- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Marzu 2011 dwar l-istabbiliment ta' statuti Ewropej għas-soċjetajiet mutwi, l-assoċjazzjonijiet u l-fondazzjonijiet,
 - wara li kkunsidra l-istudju ta' fattibbiltà mwettaq mill-Istitut Max Planck għad-Dritt Privat Komparat u Internazzjonali u mill-Università ta' Heidelberg dwar l-introduzzjoni ta' Statut għal Fondazzjoni Ewropea (2008),
 - wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-Istatut għal Fondazzjoni Ewropea (FE) mressqa mill-Kummissjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni Ewropea li takkumpanja l-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-Istatut għal Fondazzjoni Ewropea (FE),
 - wara li kkunsidra s-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għall-Kawżi C-386/04, *Centro di Musicologia Walter Stauffer vs Finanzamt München für Körperschaften*¹, C-318/07, *Hein Persche vs Finanzamt Lüdenscheid*² u C-25/10, *Missionswerk Werner Heukelbach eV vs l-Istat Belġjan*³,
 - wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri (Ċittadinanza Ewropea),
- A. billi fl-Unjoni Ewropea jeżistu madwar 110 000 fondazzjoni ta' benefiċċju pubbliku, li b'kolloxx għandhom patrimonju stmat ta' madwar EUR 350 biljun f'paragun ma' spejjeż totali li jilhqqu madwar EUR 83 biljun, u li jimpjegaw bejn 750 000 u miljun persuna Ewropea;
- B. billi, madankollu, parti tal-persunal tal-fondazzjonijiet huma volontiera li ma jithallsux għal hinnom,
- C. billi l-preżenza u l-attivitajiet fl-Unjoni ta' fondazzjonijiet li jaħdmu għall-ġid pubbliku huma kruċjali partikolarment fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, ir-riċerka, l-għoti ta' servizzi soċjali u tas-saħħa, tal-memorja storika, kif ukoll l-arti u l-kultura, u billi l-impatt ta' bosta mill-proġetti tagħhom imur lil hinn mill-fruntieri nazzjonali;
- D. billi fl-Unjoni jeżistu 'l fuq minn 50 liġi differenti tad-dritt ċivili u tat-taxxa għall-fondazzjonijiet u diversi proċessi amministrattivi kumplessi, li skont l-istimi jiġġeneraw spejjeż annwali ta' konsulenza li jilhqqu l-EUR 100 miljun, flus li għalhekk ma jistgħux jintużaw iktar għal finijiet ta' benefiċċju pubbliku;

¹ Ġabra 2006, p. I-8203.

² Ġabra 2009, p. I-359.

³ Ġabra 2011, p. I-497.

- E. billi ostakli ġuridiċi, tat-taxxa u amministrattivi, li jagħtu lok għal proċeduri twal u kkumplikati, kif ukoll in-nuqqas ta' strumenti ġuridiċi adegwati, iwasslu biex il-fondazzjonijiet jirrifjutaw jew isibuha bi tqila li jibdwew jew jiżviluppaw attivitajiet fi Stat Membru ieħor;
- F. billi, fi żmien ta' baġits nazzjonali ristretti, partikolarment għal attivitajiet kulturali u artistici, edukattivi u sportivi, l-impenn finanzjarju u soċjali tal-fondazzjonijiet huwa fundamentali, dment li l-fondazzjonijiet jistgħu biss jappoġġaw l-azzjonijiet statali ta' interess pubbliku u mhux joħdulhom posthom;
- G. billi, f'dak li għandu x'jaqsam mat-tassazzjoni, mhix qed tiġi proposta l-armonizzazzjoni tad-dritt tat-taxxa iżda l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, skont liema l-Fondazzjonijiet Ewropej u d-donaturi tagħhom awtomatikament u bi prinċipju l-huma soġġetti għall-istess dispożizzjonijiet u vantaġġi fiskali applikabbli għal entitajiet nazzjonali ta' benefiċċju pubbliku;
- H. billi l-adozzjoni ta' Statut komuni għal Fondazzjoni Ewropea tista' taġevola speċjalment l-allokkazzjoni u t-trasferiment tar-riżorsi, l-għarfien u d-donazzjonijiet u tiffavorixxi l-attivitajiet trans-Ewropej;

Rakkomandazzjonijiet

1. Jifraħ bit-tnedija mill-ġdid tan-negozjati fi hdan il-Kunsill dwar il-ħolqien ta' Statut għal Fondazzjoni Ewropea taħt il-Presidenza Irlandiża;
2. Ihegġeġ lill-Istati Membri jaħtfu l-okkazzjoni biex jistinkaw għall-introduzzjoni rapida u sħiħa tal-Istatut, bil-garanziji ta' trasparenza kollha, u b'hekk jeliminaw l-ostakli li jimpedixxu l-attività transkonfinali tal-fondazzjonijiet u jkunu jistgħu jinholqu fondazzjonijiet godda biex jaqdu l-ħtiġijiet tan-nies li jgħixu fl-UE jew biex jaħdmu għall-ġid pubbliku jew biex iġibu 'l quddiem l-interessi tas-soċjetà; jenfasizza li l-istabbiliment ta' dan l-Istatut jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni ta' ċittadinanza reali tal-UE u jwitti t-triq għal statut għal organizzazzjoni Ewropea;
3. Jenfasizza l-FE għandha tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' kultura u identità tassew Ewropea;
4. Ifakkar li bl-FE tkun qed tinholq forma ġuridika ġdida, li madankollu l-implimentazzjoni tagħha hija prevista mill-istrutturi eżistenti fl-Istati Membri;
5. Ifakkar fil-proposti magħmula fir-rapport tal-2011 dwar is-Sena Ewropea tal-Volontarjat u jhegġeġ lill-Kummissjoni biex tikkunsidra dawn il-proposti b'mod konkret;
6. Jifraħ bil-fatt li l-Istatut jistabbilixxi standards minimi f'termini ta' trasparenza, responsabilizzazzjoni, superviżjoni u l-użu tal-fondi, li min-naħa tagħhom jirrappreżentaw garanzija jew marka ta' kwalità għaċ-ċittadini u d-donaturi u b'hekk jiżguraw il-fiduċja fl-FE u jippromwovu l-iżvilupp tal-attivitajiet tal-UE tagħhom għall-benefiċċju taċ-ċittadini kollha;
7. Jissotlolinja l-potenzjal offrut mill-fondazzjonijiet f'dak li jirrigwarda impjiegi għaž-

zghażaġh, li l-qgħad fosthom qed jilhaq livelli allarmanti;

8. Jinnota li sabiex tissaħħaħ il-fiduċja fil-Fondazzjoni Ewropea, jeħtieġ li kriterji tal-qalba jkunu s-sostenibbiltà, is-serjetà u l-vijabbiltà tal-fondazzjonijiet, kif ukoll l-effikaċja tas-supervizjoni tagħhom, u għaldaqstant jissuġġerixxi, f'dan ir-rigward, li:
 - għandu jinżamm il-livell ta' assi minimu ta' EUR 25000 matul l-eżistenza tal-fondazzjoni;
 - il-livell massimu għal dawk il-fondazzjonijiet li tkun meħtieġa ssir il-verifika tal-kontijiet tagħhom, għandu jinkludi l-assi totali, id-dhul annwali u n-numru ta' impjegati ta' dik il-fondazzjoni; għal fondazzjonijiet taħt dan il-limitu jkun biżżejjed eżami indipendenti tal-kontijiet; ir-regoli dwar il-partecipazzjoni tal-impjegati m'għandhomx jiġu estiżi għall-volontiera; madankollu, l-Istatut għandu jinkoraġġixxi l-volontarjat bħala prinċipju ta' gwida;
 - li l-emendi għall-istatuti tal-fondazzjonijiet, li jinkorporaw l-oġettivi tal-fondazzjoni, għandhom jithallew biss jekk magħmula min-naħa tal-bord amministrattiv;
 - li bħala prinċipju FE għandha titwaqqaf fi kwalunkwe Stat Membru għal żmien indefinit u li tiddaħħal limitazzjoni fiż-żmien biss meta dan ikun ġustifikat u meta b'hekk l-ilhiq tal-oġettiv tal-Fondazzjoni jkun salvagwardjat bis-sħiħ;
 - li jiġu evitati kunflitti ta' interess min-naħa ta' korpi indipendenti mill-fundatur, jiġifieri korpi li m'għandhomx rabtiet familjari jew kummerċjali mal-fundatur, fi hdan il-fondazzjoni, f'konformità mal-proposta tal-Kummissjoni, filwaqt li madankollu jfakkar li t-twaqqif ta' fondazzjoni jista' jsir f'kuntest familjari, u għalhekk ir-relazzjoni ta' fiduċja bejn il-fundatur u l-membri tal-korpi amministrattivi hija prekundizzjoni fundamentali li tiggarrantixxi lill-fundatur li l-iskopijiet tal-fondazzjoni se jkunu jistgħu jibqgħu jiġu segwiti anke wara mewtu;
 - li s-sede u ċ-ċentru amministrattiv tal-FE jiġu stabbiliti fl-istess Stat Membru fejn tkun stabbilita, fl-interess ta' supervizjoni effikaċi;
9. Jitlob regolament li jistipula li l-Istat Membru b'awtorita finanzjarja fuq il-fondazzjoni għandu jkun responsabbli li jiżgura li fil-prattika tkun ġestita strettament skont l-istatut tagħha;
10. Jinnota li l-possibbiltà li ssir fużjoni tal-FEs eżistenti għadha ma ġietx stabbilita;
11. Jenfasizza li t-tassazzjoni proposta, li ma tinvolvi armonizzazzjoni tad-dritt tat-taxxa, sejra tippermetti trattament bilanċjat tal-fondazzjonijiet Ewropej madwar l-Unjoni kollha;
12. Huwa tal-fehma li sħubijiet bejn fondazzjonijiet Ewropej jistgħu jfissru li jkollhom aktar aċċess għar-riżorsi, inkluż għal fondi Ewropej, bil-għan li jilhq u l-għanijiet li għalihom ikunu nholqu;
13. Jappoġġa l-applikazzjoni awtomatika ta' sistema tat-taxxa nondiskriminatorja mingħajr verifika tal-komparabilità u jistieden lill-Istati Membri jagħtu kas tali aspekk, peress li b'hekk biss ikun jista' jiġi sfruttat bis-sħiħ il-potenzjal ta' Statut komuni għal

Fondazzjonijiet.

ĠUSTIFIKAZZJONI

Il-fondazzjonijiet għandhom rwol importanti fl-Unjoni Ewropea: Dawn huma attivi f'oqsma ewlenin bhall-edukazzjoni, ir-riċerka, il-qasam soċjali, is-saħħa, l-ambjent, il-promozzjoni tat-talenti, iż-żgħażaġh u l-isports, l-arti u l-kultura. Mill-profitti jew id-donazzjonijiet tagħhom dawn jinvestu somom kbar f'azzjonijiet ta' benefiċċju pubbliku, jagħtu għajnuma immirata, jibdew proġetti jew saħansitra jaġixxu b'mod operattiv pereżempju bhala gruppi ta' riflessjoni. FI-UE dawn huma impjegaturi importanti fis-soċjetà ċivili u jgħixu permezz tal-impenn volontarju ta' hafna assistenti voluntiera.

Kulma jmur il-fondazzjonijiet qed ikunu attivi transkonfinalment peress li l-oqsma li fihom joperaw ma jieqfux mal-fruntieri nazzjonali: ir-riċerka dwar is-saħħa, it-tibdil fil-klima, id-drittijiet taċ-ċittadini, il-kultura u l-promozzjoni tal-films u l-midja huma biss ftit eżempji fejn il-fondazzjonijiet joperaw għall-benefiċċju taċ-ċittadini. Madankollu l-fondazzjonijiet li jkunu jixtiequ jkunu attivi f'iktar minn Stat Membru wieħed jew id-donaturi li jkunu jixtiequ jagħtu l-flus għal haġa tajba barra il-pajjiż tagħhom jiltaqgħu ma' ostakli. Għaliex l-azzjonijiet għall-benefiċċju pubbliku mhumiex rikonoxxuti faċilment kullimkien. Pjuttost ikun hemm bżonn ta' proċeduri ikkumplikati, li jiswew hafna flus u li jieħdu hafna hin biex dawn jiġu rikonoxxuti u l-ostakli ċivili u legali ma jistgħux jinghelbu minghajr parir (legali jew fiskali) intensiv. Ir-rizorsi li jintużaw għal dan il-għan ma jibqgħux disponibbli għall-benefiċċju pubbliku.

Fit-8 ta' Frar 2012 il-Kummissjoni preżentat proposta għall-holqien ta' Statut għal Fondazzjoni Ewropea li jelimina dawn l-ostakli, iħaffef l-attivitajiet transkonfinali tal-fondazzjonijiet u jiffaċilita it-trasferiment tad-donazzjonijiet. L-istatut il-ġdid ta' fondazzjoni għandu jeżisti flimkien mar-regoli nazzjonali u għandu jiġi implimentat u sorveljat permezz ta' adattament tal-istrutturi eżistenti. Il-Fondazzjoni Ewropea (FE) għandha tkun attiva mill-inqas f'zewġ Stati Membri u għandha tkun mgħammra mill-inqas b'assi bażiċi minimi ta' EUR 25 000. Permezz tal-introduzzjoni ta' standards minimi, fost oħrajn fl-oqsma tat-trasparenza, ir-responsabilizzazzjoni, ir-registrazzjoni, is-sorveljanza u l-verifika, il-FE għandha ssir tip ta' sigill tal-approvazzjoni għaċ-ċittadini u d-donaturi. Fil-qasam tal-liġijiet fiskali, it-tliet sentenzi maqtugħa mill-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja jew il-prinċipji tagħhom dwar l-intaxxar nondiskriminatorju tal-fondazzjonijiet barranin fil-futur għandhom jiġu applikati awtomatikament u minghajr testijiet tal-komparabilità.

Ir-rapporteur tappoġġa l-proposta tal-Kummissjoni u tixtieq tibgħat sinjal qawwi lill-Istati Membri biex jimplimentaw l-Istatut Fondazzjoni Ewropea malajr. Ir-rapporteur tenfasizza f'dan il-kuntest l-importanza tas-sostenibbiltà u l-vijabbiltà tal-FE kif ukoll ta' sorveljanza effiċjenti biex jissahħu r-reputazzjoni tal-FE u l-fiduċja fihom.

Hija tinsisti li l-Kumitat għall-Kultura flimkien mal-Kumitat responsabbli għall-Affarijiet Legali għandhom jagħtu l-opinjoni tagħhom b'rakkomandazzjonijiet dwar dan il-fajl bhala l-vuċi taċ-ċittadini. Hija tenfasizza bil-qawwa l-benefiċċji li jirrizultaw mill-holqien tal-Istatut għall-partijiet ikkonċernati differenti:

- Għaċ-ċittadini: Permezz tal-eliminazzjoni tal-ostakoli li jiswew hafna flus tal-attivitajiet transkonfinali tal-fondazzjonijiet ikun hemm aktar flus disponibbli għat-twertiq ta'

attivitajiet ta' benefiċċju pubbliku;

- Għad-donaturi: Id-donazzjonijiet transkonfinali jirriżultaw f'inqas spejjeż u piżijiet amministrattivi; Id-donaturi jkunu jistgħu jharsu lejn il-FE bhala tip ta' sigill ta' approvazzjoni.
- Għall-fondazzjonijiet: Dawn jibbenefikaw minn iktar ċertezza legali permezz ta' lista eżawrjenti ta' azzjonijiet ta' benefiċċju pubbliku legali u b'rikonoxximent fiskali reċiproku, u minn inqas spejjeż amministrattivi u konsultattivi u jistgħu b'hekk jiġbru flimkien u jittrasferixxu r-riżorsi u l-għarfien aħjar. L-użu tal-FE bhala tip ta' sigill ta' approvazzjoni tista' tistimula iktar attivitajiet u donazzjonijiet transkonfinali.
- Għall-Istati Membri: Minkejja l-pressjoni biex jitnaqqsu l-ispejjeż, fil-futur ikun hemm iktar fondi disponibbli għal oqsma importanti bħall-edukazzjoni, ir-riċerka, il-qasam soċjali, is-saħħa, il-kultura u l-ambjent.

RIZULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	23.4.2013
Rizultat tal-votazzjoni finali	+: 25 -: 0 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadelí, Monika Panayotova, Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Milan Zver
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Ivo Belet, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Seán Kelly